

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **5 (1896)**

Heft 24

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnement: Schweiz: Fr. 5.— jährlich. Fr. 2.— halbjährlich. Ausland: Unter Kreuzband Fr. 7.50 (6 Marks) jährlich. Österreich und Italien: Bei der Post abnominiert: Fr. 8.— (Mk. 4.—) jährlich. Vereinsmitglieder erhalten das Blatt gratis.

Abonnements: Pour la Suisse: Fr. 5.— par an. Fr. 2.— pour 6 mois. Pour l'Étranger: Envoi sous bande: Fr. 7.50 par an. Pour l'Autriche, l'Italie et l'Allemagne: Abonnement postal: Fr. 8.— par an. Les sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Hôtel-Revue

Organ und Eigentum des

Organe et Propriété de la

Schweizer Hotelier-Vereins.

Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel. Telegramm-Adresse: „Hôtelrevue Basel.“

TÉLÉPHONE No. 1573.

Rédaction et Expédition: Rue des Etoiles No. 21, Bâle. Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle.“

Nouvelles officielles.

Procès-verbal

de l'Assemblée générale extraordinaire de la Société Suisse des Hôteliers

réunie le jeudi 28 Mai 1896 à Genève dans l'Aula de l'Université.

- Ordre du jour: 1. Visite de l'Exposition.
2. Désignation du lieu de la prochaine Assemblée générale.
3. Propositions individuelles.

A 10 heures et quart du matin, M. le Président Dreyfner salue les assistants au nombre de 102 et ouvre la séance en annonçant que MM. A. Bon, vice-président, O. Hauser, Rob. Häfeli et M. Truttmann, membres du Comité, ont excusé leur absence à la réunion de ce jour.

Aucune opposition n'ayant été faite au procès-verbal de la dernière assemblée générale publié in extenso dans l'„Hôtel-Revue“, ce protocole est considéré comme approuvé de toutes parts.

Sont désignés comme scrutateurs: MM. Ch. Sailer (Hôtel de la Poste, Genève) et H. Häfeli-Wegenstein (Hôtel du Cygne, Lucerne).

Tract. 1. Visite de l'Exposition. M. le Président fait observer que ce tractandum constitue le but principal de la réunion; l'aimable invitation des collègues genevois et du comité central nous fournit l'occasion de voir in corpore l'Exposition nationale dans toute sa fraîcheur; les statuts prescrivant une assemblée générale au mois d'octobre, les questions d'affaires ont été ajournées à cette époque.

Il ne veut pas s'étendre sur la somme énorme de travail que représentent l'Exposition en général et tout spécialement le groupe 23, laissant à chacun le soin d'en juger par lui-même; considérant toutefois l'intelligence et l'habileté qui ont présidé à l'accomplissement de cette tâche ardue et importante, le Président présente les remerciements sincères de la Société à la direction supérieure du groupe 23 et du pavillon des hôtels, MM. Tschumi et H. Spahlinger, à leurs divers collaborateurs ainsi qu'à tous les autres collègues qui d'une manière ou de l'autre ont coopéré au succès de l'exhibition.

Les assistants se lèvent de leurs sièges pour attester leurs sentiments de reconnaissance.

Le Président donne ensuite des détails sur l'organisation et l'arrangement de notre exposition, savoir de celle dite „vivante“ ou pratique et de celle dite „morte“ ou théorique; la première comporte un restaurant ainsi qu'une taverne pour la dégustation de vins indigènes; ces deux locaux sont installés dans le pavillon des hôtels édifié en majeure partie aux frais des sociétaires sous la direction du président de l'association, M. H. Spahlinger; l'exploitation en est confiée à M. Flägel.

L'exposition théorique est également installée dans le pavillon des hôtels et embrasse les branches suivantes: statistique, photographies d'hôtels, guides d'hôtels (notamment le volume „Les Hôtels de la Suisse“ et l'„Almanach des hôtels“), comptabilité, décoration et ameublement d'une chambre à coucher, enfin tous les articles, ustensiles et machines, en usage dans les hôtels.

Le Président fait sur le dressement de la statistique une série de communications qui seront publiées prochainement dans l'„Hôtel-Revue“, de sorte qu'il serait superflu de les reproduire dans ce procès-verbal. Il exprime sa gratitude à tous ceux qui ont participé à cette œuvre et tout spécialement au secrétaire de la Société, M. Pesch, qui a déployé pour l'exécution de ce travail une activité digne de tous éloges.

M. Berner parle du volume „Les Hôtels de la Suisse“. L'ouvrage a paru 10 jours plus tard que le délai prévu; le tirage comprend 50,000 exemplaires allemands, 40,000 français et 60,000 anglais; 4500 exemplaires ont été distribués gratuitement aux membres de la Société, à ceux de l'Association internationale, à la presse, etc.; jusqu'ici il a été vendu 30,000 exemplaires.

L'avant-propos rédigé par M. Guyer-Freuler a entraîné, c'est vrai, un surcroît de frais inattendu, mais a donné à l'ouvrage une valeur toute particulière pour laquelle nous devons à M. Guyer nos remerciements les plus sincères.

La nouvelle édition de l'Almanach des hôtels qui comprend cette fois non seulement les établissements desservant le mouvement des étrangers, mais tous ceux qui possèdent le droit d'héberger, a rencontré de très sérieuses difficultés par le fait de la revision, de la rectification et du complètement des indications fournies par les autorités cantonales pour la première édition de 1892. Malgré tous nos efforts, toutes nos démarches, il y a environ un quart des établissements énumérés dans le volume, dont il a été im-

possible d'obtenir aucun renseignement sur les conditions de l'exploitation, etc.

L'orateur offre l'expression de son entière reconnaissance à tous ceux qui ont coopéré à ce travail laborieux et partiellement mémo onéreux.

Le livre est tiré à 1000 exemplaires et cédé aux sociétaires au prix coûtant de fr. 3.50; pour les non-sociétaires le prix en est de fr. 5. Les frais s'élèvent à fr. 3500. Il n'a pas été possible de donner au volume un autre format que le format peu usité d'album.

Le Président remercie M. Berner de son rapport comme aussi de toute la peine qu'il s'est donnée pour mener à bien la publication des deux ouvrages; il fait ressortir également le mérite considérable de notre membre honoraire, M. Guyer-Freuler, s'étant acquis par sa collaboration au livre de réclame, et lui en exprime sa profonde reconnaissance.

Tract. 2. Sur la proposition du Président, Otten est désigné comme lieu de la prochaine Assemblée ordinaire.

Tract. 3. Propositions individuelles.

Le Président fait savoir qu'actuellement soit le Comité, soit les Commissions institués à cet effet, étudient les questions relatives à la réglementation des apprentissages de cuisiniers, à l'amélioration du régime des bureaux de placements, ainsi qu'à la pétition de l'Association genevoise pour la simplification des bureaux de placements; il est probable que ces questions pourront être discutées dans la prochaine Assemblée générale; aucune communication ne peut encore être faite quant aux conditions futures de l'école professionnelle; pendant le semestre écoulé, celle-ci a suivi une marche normale; les résultats sont satisfaisants et les organes directeurs ont droit à la reconnaissance de la Société.

M. Spillmann père (Lucerne) motive à l'aide de divers exemples une demande tendant à ce que le Comité institue un livre noir.

M. Berner fait observer que la demande de M. Spillmann est justifiée et que lors de la création du Bureau central officiel on avait déjà ce but en vue; les formulaires de certificats ont été institués pour permettre l'échange d'informations; il est arrivé malheureusement que certains collègues ont indignement abusé de la confiance qu'impliquent tout naturellement les demandes d'informations de ce genre; les exemples fournis par l'orateur provoquent des marques unanimes de désapprobation.

Le Président donne l'assurance que la proposition de M. Spillmann sera traitée dans la prochaine Assemblée générale.

En termes chaleureux, il remercie encore les collègues genevois du programme alléchant de la fête dont l'arrangement, la suite l'a démontré, a obtenu un plein succès.

La séance est levée à 11 heures et quart.

La Fête. *)

Genève, ville de fête! Que signifie cette appellation à une époque où Genève ne vit plus ainsi dire que de fêtes, que pour des fêtes? Aussi l'Exposition attire une succession presque ininterrompue de réunions, de conférences, de congrès, toutes festivités auxquelles les hôteliers genevois n'ont, au vrai, pas une part directe, mais d'autant plus rémunératrice, espérons-le. Une fête leur tenait particulièrement au cœur, sur une fête seulement se concentraient ces derniers temps toute leur existence, au point d'en négliger leurs propres intérêts: la fête de leurs collègues. Et vraiment ils peuvent songer avec une satisfaction intime aux journées des 27, 28 et 29 mai, d'autant que l'écho de ce contentement résonne dans les cœurs de tous les participants à la fête et réveille en eux un sentiment de profonde gratitude. Ce fut une fête, du succès de laquelle les hôteliers genevois peuvent être fiers et c'est pourquoi le rapporteur est doublement heureux de la revivre encore une fois avec ses lecteurs.

Le 27 au soir, le Kursaal réunissait déjà un nombre respectable d'invités joyeux de retrouver d'anciennes relations ou d'en nouer de nouvelles. Ces occasions de se revoir ou de se créer des connaissances sont un des bons et utiles côtés des réunions périodiques, tout spécialement dans les milieux d'hôteliers. — Le lendemain matin, par un soleil radieux, les représentants de la confrérie hôtelière se retrouvaient frais et dispos sur le Quai du Mont-Blanc pour assister à l'enlèvement de ce qu'ils ont de plus cher au monde, leurs épouses et leurs filles. Un dernier adieu, un dernier signe et les breaks ravisseurs disparaissent avec leur précieux chargement pour le conduire le long du lac jusqu'à l'Ariana aussi intéressante que délicieusement située. Pendant ce temps, le sexe fort expédiait dans l'Aula de l'Université la partie sérieuse du programme et aucune protestation ne se fit entendre, lorsqu'au bout d'une petite heure, le Président leva la séance.

*) La liste de présence et les menus des banquets ayant été publiés dans le dernier numéro, nous croyons pouvoir nous dispenser de les reproduire une seconde fois.

Enchantées de leur excursion, ravies de la gracieuse réception qui leur avait été préparée à l'Ariana et des jouissances que leur avait procurées la vue de tant de beautés naturelles et artistiques, les dames réintégraient vers midi le domicile provisoire de leurs seigneurs et maîtres, et peu à peu se remplissaient les salles inférieures du pavillon des hôtels, un bijou du haut en bas et bien digne d'héberger de pareils hôtes. *) Chacun s'y sentait aussi à l'aise que chez soi et comment pouvait-il en être autrement, puisque tous avaient généreusement apporté leur obole à l'édification de cette superbe construction. Chacun s'était ainsi acquis le droit de se considérer comme copropriétaire, copropriétaire d'une maison franche de toute hypothèque pensée sublime, capable à elle seule de consoler à l'avance de la perte éventuelle des actions sous-rites. Et maintenant à table! A 1 heure précise l'assaut est donné à déjeuner à la fourchette, exquis autant par son arrangement que par la préparation des mets. Ce n'était certes pas une petite affaire de servir 250 conviveurs et de recueillir des éloges unanimes. Nous sommes heureux que cette satisfaction ait été accordée à l'actif directeur, M. Flägel, ainsi qu'à son aimable et diligente épouse, car si le coquet pavillon est le séjour de la joie et de la belle humeur, les soucis y font aussi mainte apparition.

Le déjeuner se passe de la façon la plus agréable, agrémenté par les productions d'un orchestre hongrois et par des discours enthousiastes. M. Weber (Hôtel de la Paix), Président du Comité de fête, salue l'assistance en termes chaleureux et souhaite la bienvenue aux membres du Comité central de l'Exposition ainsi qu'aux collègues venus nombreux de toutes parts. M. Didier, Vice-président de l'Exposition, répond en faisant ressortir avec éloquence l'importance de l'industrie hôtelière pour le bien de notre patrie; il montre que ce sont les hôteliers qui font que les étrangers apprennent à connaître et à aimer notre pays, que grâce à la direction exemplaire des hôtels, le mouvement des étrangers augmente sans cesse et l'industrie hôtelière est devenue l'une des principales industries suisses, que ce fait toutefois est encore trop méconnu et que les autorités en particulier ont tout intérêt à vouer à cette industrie leur entière sollicitude. Il boit à la santé des champions de cette industrie ainsi qu'au développement de la Société suisse des hôteliers, représentée d'une manière si éminente à l'Exposition, cette œuvre patriotique de l'activité nationale.

M. Spillmann père (Hôtel du Lac, Lucerne), doyen de la Société, fait un discours plein d'humour et de cordialité et porte son toast à Genève et à sa population. M. Saft (Grand Hôtel, Baden) porte le toast à la patrie; en voici les termes:

„L'amour de la patrie est profondément enraciné dans l'âme de tout homme de cœur. Cet amour est identique au sentiment intime que nous éprouvons pour notre famille, pour nos vrais amis.

„Déjà pour les peuples de l'antiquité, les Grecs et les Romains, la patrie constituait l'idéal suprême. La grandeur et l'éclat de la patrie faisaient l'orgueil, la joie de l'adolescent tout comme du vieillard. Spécialement pour les Grecs cultivés, la patrie était tout, car la notion d'„humanité“ leur faisait défaut et au delà des limites de leur patrie commençaient pour eux la barbarie.

„Pour nous, peuples du présent, les conditions sont différentes. Le christianisme et la civilisation ont successivement renversé les barrières des nationalités, qui séparaient les peuples les uns des autres, et proclamé la fraternité de tous les hommes. A la clarté de la raison, sous l'action des progrès de la culture, l'idée cosmopolite a mûri, les peuples se sont rapprochés et la civilisation a planté dans toutes les parties du monde sa bannière bienfaitrice.

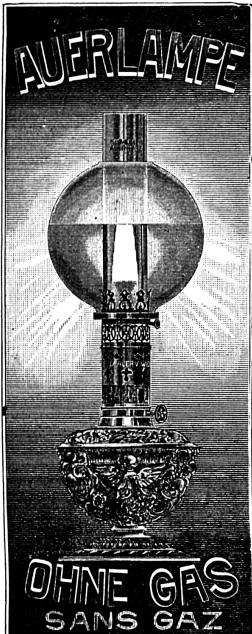
„Notre chère patrie nous offre un exemple frappant de cette union fraternelle internationale. Bien qu'elle soit composée de trois peuples d'idiomes divers, nous n'en sommes pas moins unis dans l'idée, dans le sentiment de l'attachement, de l'amour pour la patrie. Chez nous non plus, Mesdames et Messieurs, le mot de patrie n'a rien perdu de son charme, ni de son harmonieuse sonorité, ce nom nous est cher, plus que cela, il nous est sacré. Non s aussi, nous le portons dans nos cœurs, ce pays bien-aimé dont les citoyens sont nos frères unis à nous par des lois, des mœurs, des coutumes, dont les montagnes percant les nues, dont les magnifiques vallées, forêts, sources et rivières ont pour ainsi créé notre grandiose industrie et donné à notre profession son droit à l'existence. Ah! certes oui, nous avons mille raisons de toujours tenir haut et d'une main ferme cet étendard sur lequel est inscrit l'amour de la patrie et de travailler sans relâche pour l'honneur, pour la prospérité de notre cher et bien-aimé pays. A la patrie! qu'elle vive!“

Ensuite il est donné lecture de télégrammes de félicitations de MM. Herfs (Hôtel Herfs, München-Gladbach) et Arras (Hôtel Kaiserhof, Berlin).

*) Nous renonçons à intercaler dans ce récit la description du pavillon et de l'exposition du groupe 23, parce que nous nous proposons d'y consacrer prochainement un numéro spécial illustré de l'„Hôtel-Revue“.

Roch-Holzhalb, Zürich

Fortwährend Lager echter Champagnerweine.



Wichtig für Hotels und Restaurants!

Neu!

Auerlicht ohne Gas

Wir empfehlen unsere neuen, in der Schweiz patentierten **Spiritusbrenner**, die auf jeden soliden Lampenfuss mit 14" Öffnung passen und mit einem **echten Auer'schen Glühkörper** versehen, einen Lichteffect von **60 bis 70 Kerzen** — also gleich **3 bis 4** Petrollampen — erzeugen. Das Licht ist wie das Auer'sche Gasglühlicht weiss, brennt ruhig und kommt vermöge seiner grossen Leuchtkraft billig zu stehen.

Diese neue Erfindung ist besonders wichtig für alle Orte, die kein Gas haben.

Jede echte Lampe trägt die Inschrift: „Patent Dr. Auer von Welsbach.“

Schweizerische Gasglühlicht-Aktiengesellschaft
(Patent Dr. Carl Auer von Welsbach)
Zürich.

Vertreter (für Orte ohne Gas) gesucht. Eine Liste schon bestehender Vertreter wird demnächst veröffentlicht.

Wir warnen vor dem Ankauf imitierten Gasglühlichts; wir liefern Ersatzglühkörper nur auf unsere Original Auer-Brenner.

Warnung.

Grand Hotel & Pension Uetliberg

bei Zürich (2900 Fuss).

Bergbahnfahrzeit 1/4 Stunde, 8 Züge täglich, 1/4 Stunden zu Fuss.

Kein Besucher Zürichs versäume sein Nachtlager im ruhigen Hotel Uetliberg zu nehmen, um den Lärm, die Hitze und den Staub der Stadt zu vermeiden und um Land und Stadtaufenthalt aufs angenehmste zu verbinden.

Reine, kühle, stärkende Luft, gleichmässige Temperatur. — Wunderbarer Sonnenauf- und Untergang. Rigi ebenbürtiges Panorama. Zaubrische Beleuchtung von Zürich. Beste Uebergangsstation zwischen Höhe und Niederung. Post, Telegraph, Telefon. Zahlreiche Spaziergänge. Quellwasser 6° C.

Grosses, aufs komfortabelste eingerichtete Hotel mit unübertroffener Küche und billigsten Preisen. Zimmer von Fr. 1.50 an. Pension für 3 Tage. Hydro-elekt. Bäder. Lawn-tennis. Kurarzt.

Restaurant Uto-Kulm auf dem Gipfel des Berges. Aussichtsturm mit grossartiger Rundschau. Täglich Konzert einer neapolitanischen Truppe.

Hôtel à louer

Dès le 1 Juillet

20 chambres meublées, nouvellement construit, au pied de hauts montagnes, passage et séjour d'étrangers, affaire de grand avenir pour personne s'entendant dans cette branche. Conditions favorables. 624

S'adresser au propriétaire

Louis Lob, Lausanne.

Die beste Kohle ist die billigste!

Eine möglichst **rauch- und russ-freie** Kohle für den Kochherd ist für Hotels und Restaurants die Hauptbedingung eines guten und schönen Betriebes. [573]

Diese Vorzüge besitzt die

1^a belgische Würfelkohle „CONCORDE“
ausgelesen, 50/50 m³/m³ Korn

welche wir in Originalwaggons nach allen Stationen und ab Lager Zürich und Landquart empfehlen.

Bürke & Albrecht, Zürich und Landquart

Vertreter der Charbonnages de la „Concorde“
für die ganze Schweiz, (Basel ausgenommen).

Auf 8 beschickten Ausstellungen mit goldenen Medaillen und Ehrendiplomen prämiert.

Schweizerische

Armee-Konserven-Fabrik Rorschach.

Unsere vorzüglichen Gemüse- und Obst-Konserven sind den feinsten französischen Marken in Qualität und Wohlgeschmack vollständig gleich und bedeutend billiger als diese. Unsere

Pois verts, Haricots, Spargeln, Tomaten,

Macédoines, Compôtes, Gelées, Marmeladen etc.

in feinsten Qualität sind zu haben in allen besseren Delikatessen- und Comestibles-Handlungen der Schweiz. 312

Man verlange ausdrücklich Rorschacher Konserven.



SWISS CHAMPAGNE
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL
Se trouve dans tous les bons
Hôtels Suisses.

Engländer,

18 Jahre alt, mit gründlicher Schulbildung und schöner Schrift, französisch sprechend und korrespondierend, wünscht Stelle als

Bureau-Volontär

in einem Hotel Deutschlands oder der deutschen Schweiz.

Offerten sub H 632 H befördert die Expedition dieses Blattes.

Weinabschlag.

Rot. span. Tischwein 100 Ltr. Fr. 29.—
Rot. Couperwein hochf. 100 „ „ 32.—
Span. Weisswein,
Waadt. ähnlich 100 „ „ 32.—
liefert mit Garantie für Aechtheit
J. Winiger, Boswyl (Aarg.)
626 H 2377 Q

Eine erfahrene Frau,

die schon viele Jahre ein grosses Restaurant selbständig führte und durch den Verkauf ihres Geschäftes sich ins Privatleben zurückziehen wollte, ihr dies jedoch nicht konveniert, würde gerne die **Direktion eines kleinern Hotels oder grossen Restaurants** für sofort übernehmen. Die besten Referenzen stehen zu Diensten. Offerten unter Chiffre H-634-R an die Expedition dieses Blattes.

Bunte Reklamebildchen

der Fleischextrakt-Fabrik

Liebig

werden gekauft. 629

Offerten per 1000 Stück an

A. Bèba-Castagnola,
Lugano.

Steinmann-Vollmer,

35 Löwenstrasse Zürich Löwenstrasse 35.

Grosses Lager in

Ostschweizerischen Landweinen

und in nur echten Ia. Marken

Champagner-Weinen.

General-Agent und Depot für die ganze Schweiz von

A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX.

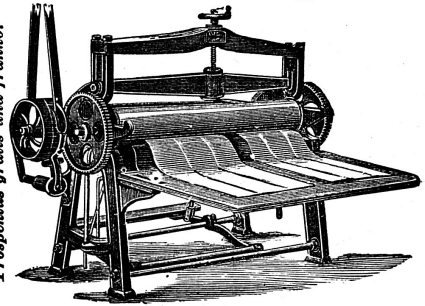
Für Hotels und Pensionen unentbehrlich!

Neue Elsässische Bügel- & Trockenmaschinen

mit Gas- und Dampfheizung, für Hand- und Motorbetrieb.

Centrifugen mit einfacher und doppelter Friktion.

Zeugnise von Hotels I. Ranges zur Verfügung.
Prospekte gratis und franko.



Einziges System, gestärkte Vorhänge bügeln zu können und völlig trockene u. glatte Bett- und Tischdecken zu erhalten.

C. SEGUIN, Constructeur, Mülhausen i. E.

Das Bettgeschäft

G. A. Aeschbach-Rohr in Boniswyl

(Aargau) empfiehlt sich den geehrten Herren Hoteliers und Besitzer von Bad- und Kuranstalten zu Stadt und Land bestens zur

Anfertigung und Besorgung neuer Bettstücke und ganzer Betten,

in den feinsten Qualitäten Federn und Flaum, zu den nur möglichst billigen Preisen. Ebenso das Reparieren von Matratzen und Polsterwaren, sowie das Auffrischen älterer Bettfedern und Flaums durch die neueste und besteingerichtete Bettfederdampfreinigungsmaschine. Ia. Zeugnisse überlieferter Arbeiten und Waaren liegen zu Jedermanns Einsicht in meinen Lokaltäten auf. Primmisa Referenzen zur Verfügung. 620

Es wird auch auf Stör billig und gewissenhaft gearbeitet. Freundlichen Aufträgen gerne und mit Dank entgegensehend, zeichnet hochachtend Obiger.



Für Hotel I. Ranges.

Bauplatz in Basel, mit oder ohne Garten, ca. 600 Meter vom Schweiz. Central- und Elsass-Lothringer Bahnhof und mit directer Aussicht auf denselben. Prima Lage ohne Concurrenz. Zunächst der Festwiese. Anfragen von Hoteliers Postfach 2818 Basel.

NB. Kein Hotel beim Schweiz. Central-Bahnhof hat grösseren Speisesaal, Electricisches Licht, noch Personenaufzug.

Schweiz - London

über

Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover

Billigste schnelle Route.

Drei Abfahrten täglich.

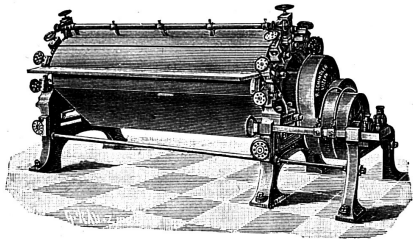
Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

Ateliers de Constructions mécaniques ROB. SCHINDLER, LUCERNE

Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.

Machines à laver, Essoreuses syst. américain, Séchoirs, Calandres sècheuses.



Disinfection, Essauges, Coulage, Lavage, Rinçage, Auvrage sans changer de machine.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

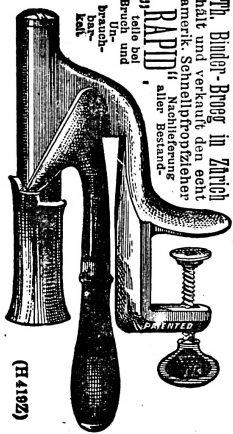
Lavage par mouvement de lessif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail. Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, Etats-Unis.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques. Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne. Références des Tiers hôtels. — TELEPHONE. — Catalogue et devis gratuits.

Soolbad

am Rhein, nachweisbar brillantes Geschäft, passend für Arzt oder tüchtigen Hotelier, nur alterhalber unter günstigsten Bedingungen baldigst zu verkaufen. Kostenlose Auskunft durch Arthur Müller, Zürich V. 616 (H2387eZ)



(H1192)

Rauchfleisch-Abschlag.

10 Kilo hochf. Schinken Fr. 11.80
10 „ Magerspeck „ 11.70
10 „ Fettspeck „ 11.40
10 „ magere Rippli „ 11.90
10 „ „ Schüffel „ 12.80
10 „ la. Speisefett „ 10.30
echte Mailänder Salami pr. Ko. 5.20
J. Winiiger, Boswyl (Aarg.)
625 H 2876 Q

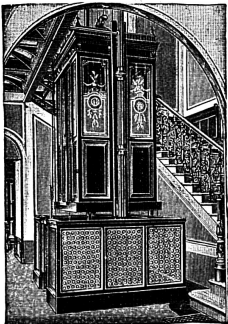
Chef de cuisine

gesucht in ein Hotel II. Ranges nach Graubünden. Saison-event. Jahresstelle. Nur prima Referenzen werden berücksichtigt. 627
Offerten sub Chiffre H 622 Ch an Haasenstein & Vogler, Chur.

Ein junger Wirt, Schweizer, der drei Hauptsprachen mächtig, welcher einige Monate zu seiner Verfügung hat, würde Stelle annehmen als Chef de réception oder Director. Offerten unter Mc 5886 X an Haasenstein & Vogler, Genf. 631

Ing. Augusto Stigler.

Hydraulische und elektrische Personenaufzüge.
1200 Anlagen in Europa,
60 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenaufzüge,
Hydraulische Gepäckaufzüge,
Hydraulische Speiseaufzüge,
Transmissionsaufzüge.

Alleinvertretung:

Geo. F. Ramel,

Maschinen-Ingenieur,
Seefeld 41, ZÜRICH.
Telegramme: Rameleo, Zürich.
Telephon No. 1221.
Prima Referenzen.
Ausarbeitung von Projekten und Kostenvorschlägen gratis. (M. 5039 Z).
System der Personenaufzüge für bestehende und neue Bauten.

CONSERVES SAXON

Conserves et Primeurs

de la

Vallée du Rhône

les seules remplaçant les grandes marques françaises.

Les Pois très fins, Haricots, Tomates, Asperges, Abricots et Pêches de Saxon sont les meilleurs.

Société de Conserves alimentaires de la Vallée du Rhône

Saxon. Vevey.

CONSERVES SAXON

P

our recevoir promptement et au prix de fabrique les Conserves de Saxon, s'adresser à E. CHRISTEN, Comestibles, BALE.

B. Bohrmann Nachfolger FRANKFURT a. M.

Fabrik schwer versilberter Tafelgeräthe auf weissem Metall. Gegründet 1865.
Spezialität: Artikel für Hôtels, Restaurants und Cafés. Garantie für langjährige Haltbarkeit bei täglichem Gebrauch. Anerkennungen der grössten Etablissements und Hôtels für Solidität und Qualitätsgüte.
Löffel, Gabeln, Saucières, Messer, SOUPIÈRES, Thee- und Café-Service, Huiliers, PLATTEN. Brodkörbe etc.



Erste

Waadtländer Wein-Kellerei

in
Telephon 1875 Zürich Militärstr. 110
empfiehlt ihr sehr grosses Lager in naturreinen
Waadtländer Weinen la. Qualität.
Lieferung in Fässern und in Flaschen.
Achtungsvoll
512 F. Gentner-Aichroth.

GÉRANT

On demande pour un hôtel de la Suisse française un bon gérant. Addresser les offres avec références et conditions aux initiales E. P., Avenue de la gare 325, Fribourg.

Flaschen-Korkmaschinen

Spühl-, Füll- Verkapselungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction, Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811
Mehrjährige Garantie solider Ausführung.
F. C. Michel, Frankfurt a. M.

Central-Stellenvermittlungs-Bureau

Sternengasse 21 des Schweizer Hotelier-Vereins. 21 Sternengasse
Basel Basel

Offene Stellen:

Gesucht werden	Sprachen			Ort	Eintritt
	d.	frz.	engl. ital.		
1 Buffetdame				Schweiz	Juni
1 Chef de cuisine					

Eingeschriebenes Personal:

Personal	Alter	Sprachen			Eintritt
		d.	frz.	engl. ital.	
1 Sekretär	17				nach Belieben
1 Volontär	20				sofort
2 Chefs de cuisine	35-40				sofort oder später
2 Aides de cuisine	21-25				
5 H. Aides de cuisine	18-21				
5 Ober-Kellner	26-30				
14 Zimmermädchen	23-28				sofort oder später
4 Concierges	26-30				
5 Etagen-Portiers	22-37				
2 Rotisseurs	30-34				
2 Fächler-Entremetiers	24-30				
2 Koch-Volontäre	21				
3 Etagenkellner	22-29				
7 Concierges	30-40				
1 Saalfochter	22				
5 Restaurationskellner	23-25				
1 Liftier	19-22				sofort
2 Saalkellner	18-26				
1 Buffetdame	23				
1 Kellermeister	30				
1 Kochlehrling	16				
1 Restaurat.-Kellnerin	21				
1 L. Saal-Kellner	24				
1 Office-Gouvernante	27				
1 Kommissar	16				nach Belieben
1 i. Portier	23				1. Juni
1 Wäscherin	40				nach Belieben
1 Lingere	22				
1 Volontärin	21				

Hotel zu vermieten.

Auf 1. Juli oder später ein neu erstelltes Haus, ganz für Hotel ausgebaut, mit 18 Zimmern, Speisesaal und Restaurationslokalitäten, Garten zur Errichtung einer Gartenwirtschaft, gegenüber dem Bahnhof einer Kantonshauptstadt der deutschen Schweiz gelegen. Für fachkundige Wirtsleute bietet der Platz eine sichere Existenz. Gefl. Offerten sind zu richten unter Chiffre H-633-R an die Expedition dieses Blattes.

Directeur d'Hôtel.

La place de directeur de l'Hôtel du Grand Pont à Lausanne est au concours. Les postulants doivent s'inscrire jusqu'au 14 juin courant à la Banque Ch. Schmidhauser & Cie., à Lausanne, où ils peuvent se procurer les renseignements nécessaires.

Inutile de se présenter sans être muni des meilleures recommandations prouvant les aptitudes et la pratique exigées d'un bon directeur d'hôtel. (H7301L) 614

Malaga-Kellereien



der Firma
ALFRED ZWEIFEL, LENZBURG
Eidgenössische Zoll-Niederlage.

Spezialgeschäft für authentische Malaga, Madeira Inselweine, Sherry, Oporto, Marsala, Cognac. Versandt in Originalfässern und -Flaschen.

Die Weine obiger Firma kommen im Pavillon der Schweiz. Hoteliers an der Landesausstellung in Genf zum Ausschank. Grand prix: Antwerpen und Rom 1894. — Ehrendiplom London 1896.

Gasthof- & Hotelverkauf.

In einem Hauptort der Ostschweiz wird ein sehr frequenter Gasthof samt Mobilien aus Familien- und Gesundheitsrücksichten bald möglichst zu verkaufen gewünscht. Preis sehr billig. Anzahlung Fr. 30-40,000. — Gefl. Anfragen unter Chiffre K 2960 befördert 619 M 2267 c
Rudolf Mosse, Zürich.

AVIS.

Die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten
Zeugnisformulare und Anstellungsverträge
für Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fortwährend gegen Nachnahme bezogen werden beim
Offiziellen Centralbureau in Basel.
Zeugnisformulare: Heft à 50 Blatt Fr. 3.50
" à 100 " " 6. —
" à 200 " " 10. —
Anstellungsverträge (deutsch od. franz.): per 100 " 2.50